



Статистическая комиссия

Тридцать четвертая сессия

4-7 марта 2003 года

Пункт 4(g) предварительной повестки дня*

Экономическая статистика: статистика

международной торговли услугами

**Доклад Целевой группы по статистике международной
торговли услугами**

Записка Генерального секретаря

В соответствии с просьбой, высказанной Статистической комиссией на ее тридцать третьей сессии**, Генеральный секретарь имеет честь препроводить доклад Целевой группы по статистике международной торговли услугами (ответственный орган: Организация экономического сотрудничества и развития). Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть программу работы Целевой группы.

* E/CN.3/2003/1.

** См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2002 год, Дополнение № 4 (E/2002/24)*, пункт 1.

Доклад Целевой группы по статистике международной торговли услугами

Введение

1. Целевая группа по статистике международной торговли услугами подготовила «Руководство по статистике международной торговли услугами». Ответственность за публикацию «Руководства» взял на себя Статистический отдел Организации Объединенных Наций. Отныне в своей деятельности Целевая группа будет уделять внимание прежде всего а) разработке руководства по сбору данных, б) пропаганде «Руководства» и содействию его внедрению и с) разработке надлежащих основ для сбора данных, относящихся к связанному с торговлей перемещению физических лиц для краткосрочной занятости за пределами своих стран.

Публикация «Руководства»

2. «Руководство» издается совместно шестью учреждениями¹. Оно было отредактировано сотрудниками Отдела и опубликовано на английском языке 2 декабря 2002 года в электронном формате (pdf) для бесплатного пользования на веб-сайте по адресу <http://unstats.un.org/unsd/tradeserv/manual.asp> вместе с переводами на другие официальные языки Организации Объединенных Наций фактически окончательного проекта «Руководства» 1999 года. Другие осуществляющие публикацию учреждения размещают «Руководство» на своих веб-сайтах и/или указывают адрес, по которому его можно получить на веб-сайте Отдела. Ожидается, что его английский вариант в напечатанном виде в ближайшее время можно будет приобрести в Организации Объединенных Наций, при этом в настоящее время готовятся полные переводы его текста, хотя пока что не известно, когда будет завершена эта работа.

Заседание Целевой группы, проведенное в 2002 году

3. Целевая группа провела свое заседание в Дрездене, Германия, 25 и 26 июня 2002 года. Ниже приводится его повестка дня:

- а) осуществление содержащихся в «Руководстве» рекомендаций:
 - i) руководство по сбору данных;
 - ii) веб-страница;
 - iii) ежегодный доклад о достигнутом прогрессе;
 - iv) результаты деятельности учреждений и их планы;
 - v) техническая помощь;
- б) разрабатываемые проекты и соответствующие приоритеты:
 - i) электронная торговля;
 - ii) определение объема торговли программным обеспечением;
 - iii) пересмотр «Руководства по платежному балансу»;
 - iv) коды стран;

- v) секторальная деятельность в областях здравоохранения, образования, страхования, финансовых услуг и услуг связи.

Согласованные направления будущей деятельности

Руководство по сбору данных

4. Статистическая комиссия обратилась к Целевой группе с просьбой сосредоточить внимание на подготовке руководства по сбору данных. Статистическое бюро Европейских сообществ (Евростат) в настоящее время готовит проект такого руководства, который будет обсужден на следующем заседании Целевой группы в апреле 2003 года. Информация о торговле услугами между резидентами и нерезидентами будет взята, среди прочего, из “Balance of Payments Compilation Guide” («Руководства по сбору данных платежного баланса») Международного валютного фонда (МВФ). Кроме того, Всемирная туристская организация разрабатывает типовую форму для пограничного контроля, которая может быть использована при сборе данных как для статистики туризма, так и для компонента *поездки* платежного баланса. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) готовит материалы для руководства по сбору данных о статистике прямых иностранных инвестиций и о статистике торговли услугами через зарубежные филиалы, проект которого использовался для обучения занимающихся вопросами прямых иностранных инвестиций статистиков из стран — членов Экономической и социальной комиссии для Западной Азии.

Другие меры по распространению «Руководства» и контролю за его внедрением

5. Целевая группа установила, что необходимо оказывать техническую помощь в деле разработки статистики международной торговли услугами и развития потенциала учреждений по оказанию такой помощи странам. В настоящее время небольшой первый шаг в этом направлении сделал Всемирный банк, который координирует разработку Целевой группой модуля учебных материалов. Эту работу планируется завершить весной 2003 года. Кроме того, Целевая группа рассмотрит вопрос о том, как контролировать ход внедрения «Руководства».

Временное перемещение оказывающих услуги физических лиц

6. Этот вид деятельности, который представляет собой один из способов предложения услуг, охватываемых Генеральным соглашением по торговле услугами, не проработан в такой же степени, как некоторые другие аспекты торговли услугами в «Руководстве». Целевая группа изучает альтернативные пути продвижения работы в этой области. ЮНКТАД при содействии со стороны соотвествующих международных организаций участвует в экспериментальных исследованиях на региональном и национальном уровнях в целях выявления тех вопросов, которые, возможно, необходимо будет рассмотреть при разработке статистических основ. Планируется провести со Статистическим отделом Организации Объединенных Наций обсуждение возможности использования в будущем переработанных данных статистики миграции, а с МВФ — пересмотра определения домициля временных иностранных рабочих в контексте «Руководства по платежному балансу».

Будущая деятельность

7. Электронная торговля и торговля программным обеспечением — таковы две области, которые, по мнению Целевой группы, нуждаются в дальнейшем изучении на предмет подбора для них наиболее подходящего статистического режима. В настоящее время страны рассматривают торговлю программным обеспечением как торговлю *товарами, компьютерными услугами* или как *взимание платежей «роялти» и лицензионных платежей*. Кроме того, существуют сделки, связанные с использованием произведенных оригиналов, в частности для тиражирования программного обеспечения с целью последующей продажи.

Вопросы координации

8. Теперь, после публикации «Руководства», наступает важный период, когда необходимо обеспечить его распространение, а международные учреждения, возможно, должны будут рассмотреть вопрос о том, выделяют ли они в настоящее время достаточно ресурсов для работы в области статистики торговли услугами, включая подготовку руководства по сбору данных, оказание технической помощи и координацию сбора данных, с учетом явной потребности, связанной с политикой в области торговли, в более четкой, подробной и всеобъемлющей информации о такой торговле.

9. Что касается предлагаемого пересмотра пятого издания «Руководства по платежному балансу» МВФ (РПБ5), то все предложения относительно изменений в классификации или определениях компонентов услуг РПБ5 необходимо будет обсуждать с Целевой группой, так как такие изменения повлияют на классификацию услуг, рекомендованную в «Руководстве по статистике международной торговли услугами». Кроме того, в 2007 году планируется пересмотреть Классификацию основных продуктов (КОП), которую необходимо будет скоординировать с учетом изменений в классификации торговли услугами РПБ5 для установления между ними более четких связей.

Примечание

¹ Европейская комиссия, Международный валютный фонд, Организация экономического сотрудничества и развития, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Статистический отдел Организации Объединенных Наций и Всемирная торговая организация.
